

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικού 20
Εξωτερικού 12
Ετήσια φράγκα 20
Εξάμηνος 12

Αι συνδρομαί πέμπονται εις διεθνείς ταχυδρ. επιταγὰς και γραμμάτια της βουλγ. τραπεζῆς δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσός» ἐν τῇ ἀ. τριμήνῳ Ἀριθ. 535.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Εν τῇ κατὰ τὴν ἐκδόσιν διὰ χαρακτῆρων τῶν δώδεκα στιγμῶν τιμᾶται ΕΝΟΣ ΛΕΒΟΥ

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνοντα ἰδιαίτεροι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσόν» ἀποστέλλομενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ δὲν ἐνυπόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὡς ὄψει.

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΛΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΕΤΩΝ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Ὀδησσός».

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΟΝ

Ο ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ

Τὸ κείμενον τοῦ ἐν τῇ Ἑλλην. Βουλῇ ἀναγνωσθέντος ἐναρκτηρίου βασιλικοῦ λόγου ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κύριοι βουλευταί,

Μετὰ χαρὰς προσαγορεύω τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους, καὶ θαρροῦντως ἐπικαλοῦμαι τὴν συνεργασίαν αὐτῶν πρὸς τὴν εὐστοχὸν τῶν κοινῶν διεξαγωγὴν.

Ἡ θερμὴ τῆς χώρας φιλοπατρία, ἣν προφανῶς ἀπέδειξε διὰ τῶν ἐκτάκτων θυσιῶν, ἐν αἷς καὶ νῶν συγκρατεῖ, πιστῶς, παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς διαρρηγνυμένης, παρέχει μοι τὴν εὐφρόσυνον πεποιθήσιν περὶ τῆς εὐκαταίας τῶν πραγμάτων ἀποκαταστάσεως.

Ἡ μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ ἐν Ἀγγλίᾳ διαπραγματευθέντος δανείου δυσχερὲς τοῦ δημοσίου ταμείου θέσις ἤγαγε τὴν κυβερνήσιν μου εἰς τὴν παραδοχὴν τοῦ μέτρου τῆς κεφαλαιώσεως τῶν τόκων ἐνίων ἐκ τῶν ἐθνικῶν δανείων, κατὰ τὸν τύπον καὶ τοὺς ὅρους, οὓς διαλαμβάνει ἡ εἰς τὴν Βουλὴν υποβληθεῖσα σύμβασις. Διὰ τοῦ μέτρου τούτου, ὅπερ ἀναπόδραστος ἐπέβαλεν ἀνάγκη, ἐπεζητήθη ἡ ἀποσβέσις τῆς ἄλλως ἀφεύχτου καταστροφῆς τῆς δημοσίας πίστεως, ἣν σύμπαν τὸ ἔθνος ἐθεώρει ὡς ἀνεπανόρθωτον συμφορὰν. Καὶ τὸ μέτρον τοῦτο ὅπερ ἐπιβάλλεται ἐφ' ὅσον μόνον χρόνον αἱ αὐταὶ ἤθελον συντρέχει περιστάσεις, πέπεισμαι ὅτι θὰ ἐπισπάσῃ πᾶσαν τὴν προσοχὴν τῆς Βουλῆς, διότι δι' αὐτοῦ παρεσχέθη ἄνεσις πρὸς τὴν μάλλον ἐπιστάμεν ἔρευναν τῶν καθ' ἡμᾶς, ἀλλὰ καὶ ἑδαφος καὶ χρόνος πρὸς τὴν ὑπισχνουμένην ἤδη σκοπιμωτέραν διευθέτησιν τοῦ δημοσίου χρέους. Συνδυαζομένη αὕτη πρὸς τὴν μελετωμένην ἐνίσχυσιν τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς καὶ τὴν βαθμιαίαν ἄρσιν τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας θέλει ἀσφαλίσαι τὴν οικονομικὴν ἀποκατάστασιν τῆς χώρας. Τὸ πρὸς τὴν κύρωσιν τῆς συνολογρηθείσης συμβάσεως ἐκδοθὲν διάταγμα υποβληθήσεται ἐν τοῖς πρώτοις εἰς τὴν ἐγκρίσιν τῆς Βουλῆς. Κατὰ τὰς ἐπιτακτικὰς τῆς οικονομικῆς καταστάσεως τοῦ κράτους ἀπαιτήσεις συνετάχθη ὁ προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων αὐτοῦ, ἐπιδιωχθεὶς μετὰ πάσης δυνατῆς φροντίδος, ἀπ' ἐνὸς τῆς περιστολῆς τῶν ἐξόδων ἐν τοῖς ὡς ἐφικτὸν στενοτάτοις ὁρίοις καὶ ἀπ' ἑτέρου τῆς αὐξήσεως τῶν ἐσόδων διὰ καταλλήλων μεταρρυθμίσεων τῆς

φορολογικῆς νομοθεσίας, μεταξύ τῶν ὁποίων εἰσὶ κυρίως μνημονευτέαι αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὰ τῆς εισαγωγῆς τῆς στρεμματικῆς φορολογίας καὶ τὰ τοῦ τρόπου τῆς εισπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων.

Διὰ τῶν νέων τούτων νομοθετικῶν μέτρων καὶ τῆς ἀγαθῆς ἰδίᾳ διαχειρίσεως θέλει ἐπιτευχθῇ ἀληθὲς ἐν τῇ προϋπολογισμῶ ἰσοζύγιον, οὗ ἄνευ δὲν δύναται τις νὰ ἐλπίσῃ τὴν οικονομικὴν τοῦ Δημοσίου ἀνάρρωσιν καὶ ὀριστικὴν ἀπαλλαγὴν τῆς κοινωνίας ἀπὸ τῶν χρηματιστικῶν ἀνωμαλιῶν, αἱ ἀλγεῖναι συνεπείαι τῶν ὁποίων ἀπὸ τασούτου χρόνου πᾶσαν τὴν ἐθνικὴν δραστηριότητα παραλύουσι.

Διὰ τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ νόμου τοῦ διέποντος τὴν φορολογίαν τῶν οἰνοπνευμάτων θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἀνακούφισις τῶν σταφιδοφόρων ἐπαρχιῶν καὶ νέα θὰ δοθῇ ὠθησις εἰς τὴν ἐθνικὴν παραγωγὴν.

Εἰς τὴν κρίσιν καὶ τὴν ψήφον τῆς Βουλῆς υποβληθήσονται καὶ ἑτέρα νομοσχέδια ἀφορῶντα εἰς τοὺς ἄλλους κλάδους τῆς δημοσίου ὑπηρεσίας, ἐξ ὧν ὀφείλω ἰδίᾳ νὰ μνημονεύσω τὰ ρυθμίζοντα τὴν ταχυτέραν καὶ ἀσφαλεστέραν ἀπονομήν τῆς δικαιοσύνης καὶ τὴν τελειωτέραν λειτουργίαν τῆς διοικήσεως.

Ἀνακοινῶν ταῦτα τοῖς ἀντιπροσώποις τοῦ ἔθνους, δέομαι τοῦ ὕψους, ὅπως διατηρῇ ἑσάει αὐτὸ ὑπὸ τὴν κραταιάν Του σκέπη.

Κηρύττω τὴν ἐναρξιν τῆς Γ' Συνόδου τῆς Β' βουλευτικῆς περιόδου.

ΑΙ ΕΠΙ ΑΓΓΛΙΑΣ
ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Επιστολὴ ἐξ Ἀγγιᾶλου περιγράφει ὡς ἑξῆς τὰ γενόμενα κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐν Ἀγγιᾷ ἐπαναληπτικῶν ἐκλογῶν:

Μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἀκύρωσιν τῶν πρώτων ἐκλογῶν γενομένων τῇ 12 Ἰουλίου καὶ τὸν καθορισμὸν τῆς 24 τρεχ. ὡς ἡμέρας τῶν ἐπαναληπτικῶν ἐκλογῶν, πάντες οἱ ἡμέτεροι κομματάρχαι συνασπισθέντες ἀπεράσισαν νὰ ἐκλέξωσι δημ. συμβούλους τοὺς ὡς κάτωθι σημειουμένους. Τούτου γενομένου ὁ δήμαρχος κ. Σταυρίδης, ἀρῶν πρότερον συνεννοήθη καὶ μετὰ τῶν ἀρχηγῶν τῆς μικρᾶς βουλγαρικῆς μερίδος ἀνεκοίνωσε κατὰ τὸν νόμον ὅτι αἱ ἐκλογαὶ διεξαχθήσονται ἐν τῇ κέν-

τρῷ τῆς πόλεως, ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Θεολόγου Σκουλῆ, ἥτις χρησιμεύει ἐφέτος ὡς βουλγαρικῇ σχολῇ, ὠρισμένος δὲ ἐν τῇ ἰσογαίᾳ μέρει τῆς οἰκίας καὶ ἐν λίαν εὐρείᾳ αἰθούσῃ καταλληλοτάτῃ πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον. Ἀλλ' οἱ ὀλιγοὶ βούλγαροι, κατέλαβον, ὁρῶν βαθέως, τὸ ἀνω πάτωμα τῆς οἰκίας ὡς καταλληλότερον διὰ τὰ καλπονοθευτικά σχέδιά των, ἵνα ἐπιτύχουν τὴν ἐξ αὐτῶν καὶ μόνων σ' αὐτῶν τοῦ ἐκλογικοῦ γραφείου καὶ ἀκολουθῶν ἡσυχίαν ἐκτελέσωσι τὸ ποσῆτόν κ. ὅλων τῶν κατὰ τὴν διαλογὴν, ἥτοι τὴν ἀλλαγὴν τῆς νομίμου κάλης δι' ἐτέρας πεπληρωμένης διὰ τῶν ἰδικῶν των ψηφοδελτίων. Πάντες οὗτοι συναθροισθέντες εἰς τὸ ἀνω πάτωμα ἦσαν περὶ τοὺς τεσσαράκοντα, μεταξύ δὲ αὐτῶν καὶ τινες Τούρκοι καὶ Ἀθίγγανοι, κεκρυμμένοι, ὡς λέγεται, εἰς τὰ ἐρμύρια τῶν δωματίων, ἵνα ἐν ἀνάγκῃ ἐπιτεθῶσι κατὰ τῶν ἡμετέρων. Προσεγγισάσης τῆς ὥρας καθ' ἣν ἔδει νάρχησιν ἡ ἐκλογὴ συνήλθεν ἀθρόον τὸ πλῆθος πρὸ τῆς ὠρισμένης οἰκίας, πρὸς ἐκλογὴν τοῦ ἐκλογικοῦ γραφείου καὶ ἐναρξιν τῆς ψηφοφορίας. Ταῦτο χρόνως προσήλθε κοὶ ὁ πρόεδρος τοῦ ἐκλογικοῦ γραφείου κ. Πριστήερ, βουλευτῆς Ἀετοῦ. Ἀλλ' οὗτος ἀνελθὼν εἰς τὸ ἀνω πάτωμα ὑπεστήριξε ὅτι ἐκεῖ δέον νὰ διεξαχθῇ ἡ ψηφοφορία, κατὰ τὴν ἀπαίτησιν τῆς βουλγαρικῆς μερίδος. Βλέπων ταῦτα ὁ δήμαρχος κ. Σταυρίδης μετέβη παρὰ τῇ προέδρῳ καὶ διεμαρτυρήθη κατὰ τῆς παρανόμου αὐτοῦ ἀποράσεως, ἀλλ' ἐπιτεθέντες κατ' αὐτοῦ οἱ εἰς τὸ ἀνω πάτωμα συσπειρωθέντες ἔδωκαν αὐτὸν ἀνηλεῶς, καὶ οἱ εἰς ἐτραυμάτισεν αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρα διὰ μαχαίρας. Ὁ κ. Σταυρίδης ἐπικαλούμενος βοήθειαν μόλις κατόρθωσε νὰ ταλλαγῇ τῶν χειρῶν των καὶ ἐξελθὼν εἰς τὸν ἐξώστην συνέστησεν εἰς τὸ ἐξωργισμένον πλῆθος φρόνησιν καὶ ὑπομονήν. Τὸ πλῆθος ἀγανακτήσαν ἐκράυγαζε: κάτω ὁ πρόεδρος! Ταῦτα βλέπων ὁ κ. Πριστήερ, καὶ μὴ θέλων ἀρ' ἐνὸς νὰ διατάξῃ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἐκλογῶν εἰς τὸ ὀρισθὲν μέρος τῆς οἰκίας ὡς συνεννοήθη πρότερον μετὰ τῶν βουλγάρων καὶ προσυπογράψας περὶ τὰ 800 ψηφοδέλτια ριφθέντα ἐν τῇ ἰδιαίτερᾳ αὐτῶν κάλπῃ, προβλέπων δ' ἀρ' ἐτέρου ταραχὴν καὶ αἱματοχυσίαν, ἀπεράσισε τὴν συνεννοήσιν ἀπὸ τῶν μετὰ τῶν

προστατευομένων τοῦ νὰ ὑπογράψῃ πρακτικὸν δι' οὗ ἀνεστέλλετο ἡ ἐκλογὴ. Μετὰ ταῦτα τὸ πλῆθος διελύθη, ὁ δὲ κ. Σταυρίδης ἐπηλεγράφησε τὰ γενόμενα εἰς τὸν πρωθυπουργὸν καὶ εἰς τὸν νομάρχην Πύργου, ὅστις προσκαλέσας πᾶσαν τὴν ἀντικαταστάτην τοῦ ἐπαρχοῦ Ἀγγιᾶλου εἰς τὸ τηλεγραφεῖον τῇ ἐξήγησε πληροφορίας περὶ τῶν αἰτιῶν τῆς ἀναστολῆς τῶν ἐκλογῶν. Περὶ τὴν 1 ὥραν μ. μ. αἴρνης ἀφίκετο ὁ Νομάρχης ἐκ Πύργου συνοδευόμενος ὑφ' ἐνὸς ὑπαστηνόμενου, συγκαλέσας δ' εὐθὺς τὸ δημοτικὸν συμβούλιον καὶ μαθὼν παρ' αὐτοῦ τὰ διατρέξαντα διέταξεν ἀμέσως τὴν ἐπανάληψιν τῆς ἐκλογῆς. Ἐκρούσθησαν λοιπὸν οἱ κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν καὶ συνέρρευσε τὸ πλῆθος καὶ ἤρξατο, μετὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν μελῶν τοῦ ἐκλογικοῦ γραφείου, ἡ ψηφοφορία, ἐν ᾗ τόπῳ εἶχεν ὀρίσει ὁ δήμαρχος, τῇ παρουσίᾳ τοῦ κ. Νομάρχου καὶ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ αὐτοῦ προέδρου. Ἡ ψηφοφορία διεξήχθη μετὰ μεγίστης ἡσυχίας καὶ τάξεως παραταθείσα μέχρι τῆς 8ης ὥρας μ. μ. ὅτε ἤρξατο ἡ διαλογὴ διαρκέσασα μέχρι τῆς 4ης ὥρας τῆς πρωΐας. Ἐψηφοφόρησαν ἐν ὅλῳ 530 ἐξελέγησαν δὲ παμψηφεῖ οἱ κκ. Κ. Σταυρίδης, Ιωάννης Οἰκονόμου, Δημήτριος Καρίνης, Κωνσταντῖνος Στεριώνης, Βαλάσιος Παπαδόπουλος, Τρανὸς Παπαθεοδοσίου, Δημήτριος Καπρῆς, Δημήτριος Ξάνθου, Ὀδησσέως Διαμαντόπουλος, Παῦλος Ιβάνωφ, Στέφανος Μύρτσεφ καὶ Κυριάκος Στεριώνωφ, πάντες εὐυπόλητοι καὶ ἐντιμοὶ πολῖται. Οἱ τελευταῖοι τρεῖς εἶνε βουλγαρικῆς καταγωγῆς, ἀνατραφέντες ἐνταῦθα, ἄνθρωποι χρηστοὶ, ἐννοοῦντες νὰ ζώσιν ἐν ἀγάπῃ καὶ ὁμονοίᾳ μετὰ τῶν ἐλλήνων συμπολιτῶν των καὶ νὰ ἐργάζωνται μετ' αὐτῶν ὑπὲρ τοῦ καλοῦ τοῦ δήμου ἡμῶν.

ΤΑ ΣΙΤΗΡΑ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑΙ

Κατ' ἀλληλογραφίαν ἐκ Λονδίνου αἱ φθινοπωριναὶ ἐργασίαι τῆς σπορᾶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐγένοντο ὑπὸ εὐνοϊκώτατον καιρὸν καὶ ἡ σπαρεῖσα γῆ δὲν εἶναι ὀλιγωτέρα τῆς περυσινῆς, διότι ἐν ᾗ ἡ ἐκπτώσις τῶν τιμῶν δὲν ἦτο ἐνθαρρυντικὴ ὁ εὐνοϊκὸς καιρὸς ἔδωκε μείζονα ὠθησιν. Ἐν Γαλλίᾳ καὶ Γερμανίᾳ διεξήχθησαν ὁμοίως αἱ φθινοπωριναὶ ἐργασίαι.

Αἱ τιμαὶ τῶν σιτηρῶν κατ' αὐτὰς ὑ-

πέστησιν νεωτέρων τάσιν πρὸς ἑκπαι-
σιν, ἂν καὶ οἱ κάτοχοι σιτηρῶν δὲν
σπεύδουσι νὰ προσφέρωσιν, αἱ δὲ ἑκ-
ποιήσεις εἶναι μικραί. Ἀλλὰ ἡ ποσότης
τῶν ἱπαρχόντων ἀποθεμάτων καὶ ἡ
προσεγγίζουσα ἐποχὴ τῆς ἀπραξίας ἐ-
ξηγοῦσι τὴν πρὸς ἑκπαισιν τάσιν, ἄλ-
λὰ συντελεῖ καὶ ἡ ἀμερικανικὴ ἀγορὰ,
ἣτις καὶ κατὰ τὴν ἀβεβαιότητα περὶ κα-
ταργήσεως τοῦ νόμου Σέρμαν καὶ νῦν
ἐτι δὲν παρέχει ἀσφαλῆ βάσιν περὶ τῆς
διακανονίσεως τῶν τιμῶν.

Ἡδὴ ἀποδεικνύεται ἐσφαλμένη ἡ ἐπί-
σημος ἐκτίμησις τῆς ἐσοδείας καὶ τῶν
ἀποθεμάτων τῶν σιτηρῶν. Κατὰ τὰς
νεωτέρας πληροφορίας τὸ ἀπόθεμα ἡ-
ξήθη πάλιν κατὰ 6 ἑκατομύρια βοῦσελ,
ὥστε ἀναβαίνει εἰς 83,625,000 ἀπέναντι
78,615,000 τοῦ 1892 καὶ 49,600,000
τοῦ 1891. Ἀλλὰ παρὰ τὸ πλῆθος τῶν
σιτηρῶν καὶ τὴν μετριότητα τῶν τιμῶν,
ἡ Ἀμερικὴ δὲν κατέστη ἡ εὐθηνότερα
διὰ τὰ σιτηρὰ ἀγορὰ, ὥς φαίνεται ἐκ
τῶν ὀλίγων ἐκείθεν ἀποστελλομένων
φορτώσεων. Ἀλλ' ἡ νότιος Ρωσία ἐξα-
κολουθεῖ ἐπασχολοῦσα τὸ σιτεμπόριον,
διότι προσφέρει εἰς ἐκτάκτως χαμηλὰς
τιμὰς. Ἐκτὸς τούτου ἄρχεται καὶ ἡ Λα-
πλάτα γινόμενη παράγων ἐξαγωγικῆς,
διότι ἡ νέα συγκομιδὴ ὑπὸ σκινεῖται τῶν
περυσινῶν ἀποτελέσματα.

Ἐν Βάρνη 3 Νοεμβρίου 1893

Ο ΘΡΙΑΜΒΟΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

Γνωρίζουσιν ἤδη οἱ ἡμέτεροι ἀ-
ναγνώσται τὴν μεγαλόφρονα καὶ
δικαίαν ἀπόφασιν τῆς κυβερνήσεως
Σταμπολὼφ περὶ ἀκυρώσεως τῶν βί-
αι καὶ αὐθαρεσί-α διεξαχθεισῶν δημοτι-
κῶν ἐκλογῶν Ἀγγιᾶλου, ἐν αἷς ταχυ-
δακτυλογραφικῶς πῶς φαίνεται εἶχον
ἐκλεγεί ἐξ Βούλγαροι, πέντε Ἑλλη-
ες καὶ εἰς Τούρκους· οἱ ἐν Ἀγγιᾶ-
λῳ ὁμογενεῖς ἀποτελοῦντες ὁλόκλη-
λον τὸν πληθυσμὸν τῆς πόλεως πλὴν
ὀλίγων, ἐλαχίστων Βουλγάρων ἀριθ-
μουμένων ἐπὶ τῶν δακτύλων, συνε-
τίσθησαν μεγάλως ἐκ τοῦ γνωστοῦ
παθήματος, κατανοήσαντες δὲ τὴν
ἐθνοκτόνον ζημίαν τὴν ἐκ τῆς διαι-
ρέσεως καὶ τοῦ κομματισμοῦ προ-
κύπτουσαν συνηνώθησαν ἀξιεπαίνως
καὶ κατῆλθον ἀδελφωμένοι καὶ ἰσχυ-
ροὶ εἰς τὰς νέας ἐπαναληπτικὰς ἐ-

κλογὰς διεξαχθείσας ἀνεπηρέαστως
ἐν πλήρει ἐλευθερίᾳ, καθόσον μάλι-
στα διαταγῇ τῆς ἐν Σοφίᾳ κεντρι-
κῆς κυβερνήσεως ὁ ἑπαρχὸς Ἀγγι-
ᾶλου ἀποδειχθέντος ὅτι ἐχρήσατο
βίαι κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν πρῶ-
των ἐκλογῶν ἀπεμακρύνθη τῆς ἐ-
παρχιακῆς αὐτοῦ ἐδρας τρεῖς ἡμέ-
ρας πρὸ τῶν ἐκλογῶν καὶ τρεῖς μετ
αὐτάς.

Ἐν ταῖς ἐκλογαῖς ὑπερίσχυσαν οἱ
ὁμογενεῖς παρὰ τὰς ἀποπειράς τῶν
μειοψηφησάντων, ὥς βλέπει ὁ ἀνα-
γνώστης ἐν ἰδίᾳ στήλῃ.

Ἡμεῖς μὴ δυνάμενοι ν' ἀποκρύ-
ψωμεν τὴν ἐπὶ τῇ ὑπερισχύσει τοῦ
δικαίου χαρὰν ἡμῶν συγχαίρομεν
ταῖς Ἀγγιᾶταις ἐκ μοχαιάτων !!

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Τὸ ἀνώτατον ὑγειονομικὸν συμβού-
λιον διέταξε τὸν διευθυντὴν τοῦ ἐν
Τσαριβρόδ ὑγειονομείου ὥπως ἀφί-
νη ἐλευθέραν τὴν εἰσαγωγὴν ἐμπορευμά-
των δι' ἀπλῆς ἐξωτερικῆς ἀπολυμάνσε-
ως, ἐξαιρουμένων ἐκείνων ὧν ἡ εἰς
Βουλγαρίαν εἰσαγωγὴ ἀπαγορεύεται.

ΕΠΙΔΗΜΙΑ

Ἡ νόσος ἱλαρὰ, ἥς τὴν ἐμφάνισιν
ἐγκαίρως προανηγγείλαμεν, προσέλαβε
ἐπιδημικὸν χαρακτῆρα ἐν Φιλίπ/πόλει.
Μαστίζει ὅλας τὰς συνοικίας, ἀλλ' εὐ-
τυχῶς δὲν φέρει γενικῶς κακοήγη χα-
ρακτῆρα. Λέγεται ὅτι πρόκειται νὰ
κλείσωσι τὰ νηπιαγωγεία καὶ τὰ προ-
καταρκτικὰ σχολεῖα. Καλὸν τὸ μέτρον,
ἀλλ' ἔδει νὰ ληφθῇ πρὸ τῆς μεγάλης
διαδόσεως τοῦ νοσήματος.

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΙΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ

Ἐνεκεν τῶν ἐπὶ τινὰς ἡμέρας ἐπελ-
θούσης ἀτμοσφαιρικῆς μεταβολῆς τὸ
ἀτμόπλοιον «Ἐνωσις» τὸ ἐξυπηρετοῦν
τὴν ἀκτοπλοῖαν καὶ τὸ μετακομίζον
τοὺς ταχυδρομικοὺς φακέλλους τῆς Ν.
Βουλγαρίας καὶ τῆς Εὐρώπης καθυστε-
ρήσαν ἐπὶ δύο ἡμέρας ἐπανελάβε καὶ
πάλιν τὰ τακτικὰ αὐτῆς ταξείδια.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ

Συνελήφθη ἐν Καζλῇ Τσεσμέ τοῦ
Επταφυργίου Κων/πόλεως βούλγαρός τις
ὑπόπτων χαρακτηριστικῶν, ἐρευνῆς δὲ

γενομένης ἐπ' αὐτοῦ εἰρέθη ἐπιστολή
τις, ἐξ ἥς ἀπεδείχθη, καθ' ἃ καὶ ὁ ἴδι-
ος ἀπολόγησεν, ὅτι λοχίας ὢν τοῦ
βουλγαρικοῦ ἱππικοῦ ἐφόνευσεν πρὸ ἐ-
ξαετίας ἐν Σοφίᾳ τὸν ἐπιλοχίαν αὐτοῦ
καὶ ἔκτοτε ἐφυγοδίκει. Ἐν τῇ ἐπιστολῇ
μεταξὺ ἄλλων πρεκάλει τὴν μητέρα
αὐτοῦ, ὥπως δι' ἀναφοράς πρὸς τὸν
πρίγκηπα ἐξαγίησται τὴν χάριν αὐτοῦ.
Ονομάζεται Γεώργιος καὶ ἀπεστάλη ὑ-
πὸ συνοδίαν εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἀ-
στυνομίας διὰ τὰ περαιτέρω.

ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΙΣ

Καθ' ἃ θετικῶς πληροφοροῦμεθα τὰ
κατὰ τὴν ἀκρόασιν καὶ παρασημοφο-
ρίαν τῆς Α. Π. τοῦ μητροπολίτου Ἀγ-
χιᾶλου παρὰ ταῖς ΑΑ. ΒΒ. ΥΥ. ἐν
Φιλίππουπόλει ἔχουσιν ὡς ἐξῆς:

Ἡ Α. Π. ἡγήσατο τὴν ἀκρόασιν τῇ
Σαββάτῳ (23 ὀκτωβρίου) καὶ ἐγένετο
δεκτὸς τὴν ἐπιούσαν Κυριακὴν (24 ὀ-
κτωβρίου) τῇ 3-ῃ ὥρᾳ μ. μετὰ πά-
σης φιλοφρονήσεως. Προσήνεγκε δὲ
εἰς τὰς ΑΑ. ΒΒ. ΥΥ. ἐξ αὐτοῦ
καὶ οὐχὶ ἐξ ὀνόματος τῶν Ἑλληνι-
κῶν Κοινοτήτων Ἀγγιᾶλου καὶ Πύρ-
γου ὡς ἀνακριδῶς ἔγραψεν ἡ «Φιλίπ-
πούπολις», ἐπιθαλάμιον εἰς Ἀρχαῖκὴν
δωρικὴν διάλεκτον ὑπ' αὐτοῦ πεποιημέ-
νον ἐπὶ μεμβράνης χρυσοῖς γράμμα-
σιν ἀρχαϊκώτατα γεγραμμένον καὶ ἐν-
τὸς ἀργυρᾶς θήκης καλλιτεχνικώτατα
εἰς σχῆμα δωρικῆς στήλης περιεχόμε-
νον. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ ταύτῃ ἡ Α.
Β. Υ. ἡ Ἡγεμονίς προσήνεγκεν αὐτῷ
πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς πτωχοὺς τῆς
ἐπαρχίας αὐτοῦ 50. εἰκοσάφραγκα τὴν
δὲ ἐπιούσαν δευτέραν ἡ Α. Β. Υ. ὁ
Ἡγεμὼν ἐκτίμῳν τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς
ὕπηρεσίας τῆς Α. Π. ἐτίμησεν αὐτὸν
διὰ τοῦ παρασήμου τῶν Ταξιαρ-
χῶν, ἀποστείλας αὐτὸ δι' ὑπαπιστοῦ
εἰς τὸ Ξενοδοχεῖον τῆς «Βουλγαρίας»
ὅπου καὶ διέμεινε. Ταῦτα χάριν τῆς
ἀκριθείας.

ΖΗΜΙΑ

Τὸ σαπανεργοστάσιον τῶν ἀδελφῶν
Φουρτουνα ἰπέστη μικρὰν ζημίαν, δι-
ότι κατεβράχυσαν 200 σάκκοι σάπωνος
μὴ ἡσφαλισμένοι ἐξωκείλαντος τοῦ πλοῦ-
ου παρὰ τὸ λοιμοκαθατήριον τῆς ἡ-
μετέρας πόλεως ἔνεκεν τῆς ἐπὶ τινὰς
ἡμέρας ἐπικρατήσεως τρικυμίας. Τὸ
φορτίον ἦν προωρισμένον διὰ Πύργον.

ΚΑΘΑΡΣΙΣ

Ἐπανορθοῦντες τὰ προχθὲς περὶ κα-
θάρσεως γραφέντα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν
ἐσφαλμένων πληροφοριῶν τῶν δοθει-
σῶν ἡμῖν ὑπὸ ὑπαλλήλου τοῦ πρακτο-
ρείου τῆς αὐστριακῆς ἐταιρίας Λόυδ,

γράφομεν ὅτι μόνον αἱ ἐκ Βουλγαρίας
προελεύσεις ὑποβάλλονται ἐν Κων/.
πόλει εἰς 24ωρον ἐπιτηρητικὴν κάθαρ-
σιν, αἱ δὲ ἐκ Κων/πόλεως ἐν Βουλ-
γαρίᾳ εἰς ὁ κ τ α ἡ μ ε ρ ο ν κάθαρσιν
— αἱ ἐκ Ρουμανίας προελεύσεις εἰς τρι-
ήμερον κάθαρσιν.

ΥΓΕΙΑ

Ἐπειδὴ παρήλθον ἱκαναὶ ἡμέραι ἀφ'
οὗτου οὐδὲν ἐδηλώθη κρούσμα ἐν Το-
τρακᾶν καὶ Καδῇ—κιοὶ διετάχθη ἡ ἀρ-
σις τῆς στρατιωτικῆς ζώνης ἣτις περιέ-
βαλε τὰ τέως προσδεβλημένα ὑπὸ χο-
λέρας μέρη.

Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Ἐν Σοφίᾳ 31 Ὀκτωβρίου 1893

Ἀπὸ τῆς προχθὲς φήμῃ διέτρε-
ξε τοὺς ἐπιστήμους πολιτικοὺς κύ-
κλους τῆς Σοφίας ὅτι ὁ ὑπουργὸς
τῆς παιδείας κ. Ζίβκωφ παραιτήθεις
ἀνεχώρησεν εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Αἱ
ἐφημερίδες τῆς πρωτευούσης οὐδέ-
να ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐποιήσαντο
λόγον ἐκτὸς τοῦ «Ἐλ. Λόγου», ὁ-
στις ἀναφέρων τὴν φήμην ἐπάγεται
ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ δώσῃ πίστιν εἰς τὸ
βάσιμον αὐτῆς, καθόσον πολλάκις
παρομοία εἰδήσεις διεδόθη ἐν Σο-
φίᾳ ἣτις οὐδέποτε ἐπληρώθησαν. Ἡ
«Σφομπόδα», οὐδὲν ἄνευρε περὶ
τῆς ἐν λόγῳ εἰδήσεως, ἀρκεσθεῖ-
σα εἰς τὴν ἀναγραφὴν μόνον
δι' ὀλίγων γραμμῶν τῆς ἀναχωρήσεως
τοῦ κ. Ζίβκωφ ὅπως παραλάβῃ ἐκ
τοῦ ἐξωτερικοῦ τὴν οἰκογένειάν τε.
Ἀμα τῇ διαδόσει τῆς ἐν λόγῳ
φήμης ἀμέσως ἔσπευσα νὰ συναν-
τήσω ἕνα τῶν σημανόντων καὶ εὐ-
παιδεύτων βουλευτῶν φίλων τῆς κυ-
βερνήσεως ὃν τυχαίως τὴν προτε-
ραίαν ἐγνώρισα, καὶ τὸν ὅποιον ἡ-
ρώτησα ἂν ἐπαληθεύῃ ἡ διαφου-
λουμένη παραίτησις, οὗτος δὲ μοι
διεβεβαίωσεν αὐτὴν ὅπερ καὶ ἐγ-
καίρως ἔσπευσα τηλεγραφικῶς νὰ
μεταβιβάσω τῇ φίλῃ «Ὀδησσῷ».

Οἱ λόγοι τῆς παραίτησεως εἶναι
εἰσέτι ἄγνωστοι, καθὼς δὲν εἶναι
βέβαιον ἂν γείνη ἀποδεκτὴ καὶ ἡ
παραίτησις τοῦ κ. Ζίβκωφ. Λέγεται
π. χ. ἐν Σοφίᾳ ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς
παιδείας διεφώνησε πρὸς τὸν κ.
Σταμπολὼφ ἄγνωστος ἔνεκεν αἰ-
τίας, ἐν τούτοις ἡ γνώμη αὐτῇ δὲν
φαίνεται πιθανή. Βεβαιότερον θεω-
ρεῖται ὅτι ὁ ἐν λόγῳ κ. βουλευτῆς,

(59) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (59)

GEORGE HARTWIG.

Τ Ο

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

(Ἐκ τοῦ γερμανικοῦ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Κεφάλ. Η.

(συνέχεια)

Ὁ Ρόλφ ἀκούσας τὰς τόσῃ ὀρμητι-
κᾷ ὡσὶν καὶ δυσκόλως προφερομένας
λέξεις ἔμεινεν ἐμβρόντητος. Ἀπὸ τῶν
λόγων τούτων ἀντήχει καὶ τρομερὸν

ἀκατανόητον, πολλὰ σημαίνον. Ἀλλ'
εὐθύς ἀμέσως τῷ ἐπῆλθον εἰς τὴν μνή-
μην ὅσα τῷ προείπεν ὁ Βαλέριος.

— Δυστυχῆς πλάσμα, εἶπεν οὗτος
καθ' ἑαυτὸν θεωρῶν τὸ συγκεκινημέ-
νον πρόσωπόν της μετὰ βαθυτάτης βα-
ρυθυμίας.

— Τὴν ἐνθυμεῖσαι ἀκόμη; ἠρώτησεν
ἡ Μαρία σιγᾷ, ἐνῷ ἐθεώρει τὴν ἑκφρα-
σιν τοῦ προσώπου του συνεσιταμένη.

Οὗτος ἐκίνησε τὴν κεφαλὴν. Οχι,
καὶ μὲν, ἀγαπητῇ μου Μαρία. Ἀν τοῦ-
το δύναται νὰ σὲ ἡσυχάσῃ, προθύμως
σοι ἐξομολογοῦμαι, ὅτι ὁ πρὸς τὴν Λα-
κίαν ἔρως μου ὑπῆρξε ἀπάτη πικρά.
Καὶ — ἔλαβε μετὰ θέρμης τὴν χεῖρά
της δύναμαι εἰλικρινῶς νὰ σοι εὐχαρι-
στήσω, διότι ἡ τότε ἄρνησίς σου εἰς
τὴν περὶ χρημάτων παράκλησίν μου ἡ-
νοίξεν ἐγκαίρως τοὺς ὀφθαλμούς μου.

Ἄνευ τῆς ἀρνήσεώς σου πολὺ ἀργά
θὰ ἐλάβανον πείραν ταύτης τῆς ἄνευ
αἰσθημάτων γυναικός.

— Θὰ ἐλάβανες πείραν! ἀνέκρα-
ξεν αὐτῇ ἐν σπουδῇ καὶ εὐγνωμῶν.
Βεβαίως θὰ ἐλάβανες πείραν! καὶ —
αὐτῇ ἡγείρεν ὡς κατὰ τοὺς πρώτους
ἐκείνους, πρὸ πολλοῦ παρελθόντος χρό-
νου τοὺς κυανοὺς τῆς ὀφθαλμοῦς ἐμ-
πιστευτικῶς πρὸς αὐτὸν, ἐνῷ ἀκτίς ἐν
δομύχῳ χαρᾷ ἀπῆστραπτεν ἀπ' αὐτῶν
— καὶ δὲν εἶσαι πλέον θυμωμένος ἐ-
ναντίον μου; Δὲν εἶνε ἀληθές;

Οὗτος δὲν ἠδύνατο ν' ἀποκρύψῃ τὴν
βαρεῖαν βαρυθυμίαν του.

— Βεβαίως ὄχι, Μαρία. Σοὶ δίδω
περὶ τούτου τὸν λόγον μου.

— Τότε ἔχει καλῶς! ἀνέκραξεν αὐ-
τῇ θλίβουσα τὴν χεῖρά του ἐπὶ τῆς
καρδίας της. Τότε θὰ μάθης ἐπίσης,

ποῖον εἶνε τὸ αἶσθημα, ὅπερ με παρε-
κίνησε νὰ σὲ παρακαλέσω — ἂν τυ-
χὸν δύνασαι πάλιν ν' ἀγαπήσῃς — νὰ
ἔχῃς πίστιν εἰς τὴν καλὴν μου θέλησιν
τοῦ νὰ σὲ κάμω εὐτυχῇ!

— Τὸ πιστεύω ἀδιστακτικῶς εἶπεν ὁ
Ρόλφ συγκινηθεὶς ὑπὸ τῆς ἀφελούς πε-
ριπαθείας τοῦ βλέμματός της καὶ τοῦ
τόνου της. Πῶς ἦτο δυνατόν νὰ φαν-
τασῶ ποτε, ὅτι ἤθελες νὰ με λυ-
πήσῃς!

Οὗτος ἐσιώπησε καὶ προσέβλεπεν ἄ-
φωνος πρὸς τὰ κάτω.

— Σοὶ εὐχαριστῶ ἐξ ὅλης καρδίας!
εἶπεν ἡ Μαρία βραδέως καὶ συγχρόνως
προσήλωσε τὰ βλέμματά της ἐπὶ τοῦ
προσώπου του οὕτως, ὥς νὰ ἤθελε ν'
ἀποτυπώσῃ αὐτὸ ἐν τῇ μνήμῃ της διὰ
πάντοτε. Μετεβλήθη τόσῃ πολὺ!

(ἀκολουθεῖ)

εἰς θέσιν ὧν νὰ γινώσκῃ κάλλιστα τὰ πράγματα, μοὶ εἶπεν ὅτι ὁ κ. Ζίβκωφ ἔνεκεν τῆς μεγάλης ἐπιμονῆς του πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ περὶ ἐκπαιδεύσεως νόμου γενικῶς εἰς ἅπαντα τὰ τῶν ὀρθοδόξων Κοινοτήτων σχολεῖα, ἐπέσυρε τὴν κοινὴν γνώμην ἐναντίον του, εἰς βαθμὸν ὥστε κατανοήσας τὸ ἀδύνατον τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου καὶ τὸ ἀσυμβίβαστον αὐτοῦ πρὸς τὴν κοινὴν συνείδησιν, εὐρέθη πρὸ διλήμματος ὑπερ ἡνάγκαζεν αὐτὸν ἢ νὰ ὑποχωρήσῃ ἢ νὰ παραιτηθῇ. Δὲν γνωρίζω τίς τῶν διασῆμων Γάλλων συγγραφέων, ὁ Σατωδριάνδος, ἂν δὲν ἀπαιτῶμαι, ὅστις ἔγραψε τοὺς δίσους τῶν διασῆμων ἐν τῇ ἀρχαίᾳ στρατηγῶν κατ' ἀπομίμησιν τοῦ κλεινοῦ Πλουτάρχου, περιγράφων τὸν βίον τοῦ ἐνδόξου τῶν Καρχηδονίων στρατηγοῦ Αννίβα, λέγει πού τῆς συγγραφῆς του ἐπικρίνων τὴν συγχρόνως τῇ πρώτῃ περιφανεῖ κατὰ τῶν Ρωμαίων νίκη κατὰ ληψὶν τῆς Ρώμης, ὅτι οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες περιπίπτουσι πολλάκις εἰς λάθῃ, ἢ διάπραξις τῶν ὁποίων θεωρεῖται ἀσύγγνωστος παρ' αὐτοῖς ἐν τοῖς κοινῶν δροταῖς. Τοιοῦτόν τι θεωρεῖται καὶ ἡ ἐπιμονὴ τοῦ κ. Ζίβκωφ περὶ ἐφαρμογῆς τοῦ ρηθέντος νόμου καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς τοῦ Κράτους σχολείοις, ὧν αἱ ἐθνότητες καθ' ἑκάστον διὰ τῶν ἐντόνων αὐτῶν διαμαρτυριῶν γενομένων ἀρμόδιως καὶ κανονικῶς, ἀπέδειξαν εὐθύς ἐξ ἀρχῆς τὴν ἀπαρέσκεϊάν των τῶν παραπόνων αὐτῶν ληφθέντων ἐγκαίρως ὑπ' ὅφει παρὰ τῆς σεβαστῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Σταμπολῶφ ὅστις ἐν τῇ ἐγνωσμένῃ αὐτοῦ πολιτικῇ δραστηριότητι οὐ μόνον σιωπηλῶς ἐξήρесе τοῦ μέτρου τούτου τοῦ νόμου τὰ τῶν λοιπῶν Κοινοτήτων σχολεῖα, ἀλλὰ καὶ ὁ πεσεῖσθαι ἐμμέσως ὅτι θὰ τροποποιήσῃ τὰ σχετικά ἄρθρα τοῦ νόμου, ὅπερ καὶ προὐκάλεσε τὴν γενικὴν ἐπιδοκιμασίαν ἐντὸς τε καὶ ἐκτὸς τῶν ὁρίων τῆς Ηγεμονίας. Ἐν τούτοις ὁ κ. Ζίβκωφ, τίς οἶδε τί σκεπτόμενος, φρονῶν δὲ ὅτι ἡ μὴ τελεία ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου προσκρούει εἰς τὴν ὀξιοπρέπειαν καὶ φιλοτιμίαν αὐτοῦ, ἡναγκάσθη, ὡς μοὶ εἶπεν ὁ ἐν λόγῳ βουλευτὴς, νὰ προτιμήσῃ τὴν παραίτησιν μᾶλλον, ἢ τὴν ὑποχώρησιν. Διάδοχοι τοῦ κ. Ζίβκωφ λέγονται, οἱ κ. κ. Θεόδωρος Ιδάντσεφ πρῶτον ὑπουργός, ἀνὴρ ἐμπειρὸς καὶ κακοσημμένος δι' ὅλων τῶν προσόντων ἅτινα συνεπάγεται τὸ

ὕψηλόν ἀξίωμα τῆς θέσεως ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ἔχων καὶ τὰς πλειοτέρας ἐλπίδας τῆς ἐπιτυχίας ἐν περιπτώσει καθ' ἣν γενήσεται ἀποδεκτὴ ἡ παραίτησις τοῦ κ. Ζίβκωφ, καὶ ὁ ἐν Βάρνη διευθυντὴς τοῦ Γυμνασίου τῶν Θελέων κ. Νάτωφ, περὶ οὗ καὶ ἄλλοτε ἐλέχθη ὅτι θὰ προσεκαλεῖτο νὰ ἀναλάβῃ τὸ ὑπουργικὸν ἀξίωμα εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν διὰ παρομοίαν τινα περίπτωσιν εἶχε παραιτηθῇ ὁ κ. Ζίβκωφ, δὲν ἐγένετο ὅμως δεκτὴ ἡ παραίτησις του τέτε. Ἰδωμεν.

Ἡ Βουλὴ ἐξακολουθεῖ ἐργαζομένη τακτικῶς καὶ ἐν πλήρει τάξει καὶ ἡσυχίᾳ, τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ λαοῦ μεριμνῶντων ἀνεκδύτως περὶ τοῦ καλοῦ τῆς Χώρας καὶ τῆς εὐημερίας καὶ ἀναπτύξεως αὐτῆς. Τὰς τελευταίας τῆς Βουλῆς συνεδριάσεις κατηνάλωσαν αἱ συζητήσεις περὶ τῆς νέας σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Σοφίας — Ρώμης, ἐπικυρωθείσης τῆς τελευταίας μειοδοσίας εἰς τὸν κ. Ιδάν Χαδζηγιένωφ καὶ Σα ὅστις ὡς γνωστὸν τελευταῖος πάντων προσέφερε τὴν ἐλαχίστην τιμὴν.

Ἀπὸ τῆς σήμερον πρῶτις τὸ ὄρος Βίτοσσα εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὁποῦ καίτῃ ἡ Σοφία, ἦτο χιονοστόλιστον, ἀραιὰ δὲ καὶ διαλεπματική χιὼν ἐπιπτε καὶ ἐν Σοφίᾳ προξενήσασα ψυχὸς ἐπαισθητόν. Αἱ θερμάστραι πρὸ πολλοῦ εἰσὶν ἐν ἐνεργείᾳ, εὐχονται δὲ πάντες ὅπως ὁ χειμὼν μὴ ᾗ ὡς ὁ τοῦ παρελθόντος ἔτος.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΒΑΓΩΝΙΩΝ

Βάρος, 4 Χ1 /93.	Ἰν.	Λιθ.	φρ.	χρ.
Ραζγρὰδ.	1	56	7	45
Σεϊταν.	2	56 ³ / ₄	7	55
Κασπ.	3	56 ³ / ₄	7	55
»	2	57	7	60
»	3	57	7	55
Πραβ.	1	56 ³ / ₄	7	55
»	3	57 ¹ / ₄	7	60
Σεϊταν.	2	56 ³ / ₄	7	55
Κασπ.	3	56 ³ / ₄	7	55
Προβ.	1	56 ¹ / ₂	7	50
»	2	57	7	65
»	1	56 ³ / ₄	7	55
Κ. Ρ.	6	56 ³ / ₄	7	55
Σίκαλη.	3	52 ¹ / ₄	5	55
»	3	52	5	55

Βάρνα τῇ 4 Νοεμβρίου 1893.



TAXYΔΡΟΜΕΙΟΝ ΕΒΡΩΠΗΣ

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΔΑΝΕΙΟΝ

Ἐκ Ρώμης τηλεγραφεῖται ὅτι δὲν ἔχονται ἀληθείας αἱ φήμαι ὅτι ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις διανοεῖται νὰ συνάψῃ μέγα δάνειον καὶ ὅτι ἦλθε μάλιστα καὶ εἰς διαπραγματεύσεις πρὸς τινὰς τραπεζὰς καὶ πρὸς ὅμιλον τοῦ Ροτσίλδ. Ὡσαύτως διαφεύδεται καὶ ἡ φήμη ὅτι πάλιν πολλὰ ἑκατομύρια γραμματίων ταμιακῶν τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως ἐστάλησαν εἰς Βερολίνον. Τὸ ὅλον τῶν ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ γραμματίων κατὰ τὴν ἐπίσημον ἔκθεσιν ἀναβαίνει εἰς 48 ἑκατομ. φρ.

Ο ΑΡΓΥΡΟΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚῇ

Ὁ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ὑπουργὸς τῆς βοριαμερικανικῆς συμπολιτείας ἐδήλωσε κατὰ τινὰ κοινολογίαν ὅτι διέταξε τὰ νομισματοκοπεῖα νὰ ὦσιν ἑτοιμα ὅπως κόψωσιν ἀργυρὰ δολλάρια ἅμα ὡς δεῖσῃ. Οὐδὲν, εἶπε, κωλύει νὰ προστεθῇ καὶ ὀλίγη ἐτι ποσότης δολλαρίων εἰς τὴν κυκλοφορίαν. Ὅπως νομισματοποιηθῇ ὅλος τοῦ ὑπουργείου ὁ ἀργυρὸς θὰ ἀποταθῇ πέντε ἔτη. Ἡ τῇ νομισματοκοπεῖᾳ παρεχομένη διὰ τὴν ἐκκοπὴν ἀμοιβὴ θὰ ἀποφέρῃ εἰς τὸ δημόσιον τρεῖς κατ' ἔτος 12 ἑκατομύρια δολλαρίων, ἐπειδὴ δὲ ἔπαυσαν αἱ ἀγοραὶ τοῦ ἀργύρου, ἡ ἐν λόγῳ ποσότης ἔσται κρίσιμος. Ὁ ὑπουργὸς δὲν ὑποστηρίζει, εἶπεν, οἰονδῆτινα νόμον ὅστις θὰ ὑποχρέου τοῦ δημόσιον ταμείου νὰ μεταβάλλῃ εὐθὺς εἰς νόμισμα τὴν ἐκ τῆς ἐκκοπῆς ἀμοιβήν.

Ο ΑΒΕΛΛΑΝ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Παρισίους ὁ ρώσος ναύαρχος Αβελλάν ἐγένετο δεκτὸς τῇ παρελθούσῃ παρασκευῇ ὑπὸ τοῦ βασιλέως Γεωργίου μετὰ πολλῆς πομπῆς καὶ λαμπρότητος.

Ὁ βασιλεὺς συνδιελέχθη ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ διοικητοῦ τῆς ρωσικῆς μοίρας εἰς ὃν ἀνεκοίνωσεν ὅτι θὰ καταβῇ προσεχῶς εἰς Πειραιᾶ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς μοίρας τῆς Μεσογείου.

Κατὰ νεώτερον τηλεγράφημα ὁ Βασιλεὺς φέρων στολὴν ρώσου ναυάρχου ἀντεπεσκέφθη τὸν ναύαρχον Αβελλάν, τῶν ναυτῶν

ἐπὶ τῶν κεραιῶν ζητωκραυγάζόντων οὐρρά, τῶν τηλεβόλων κροτούντων, τῆς μουσικῆς πιανίζούσης τὸν Ἑλλήν. ὕμνον.

* *

ΟΙ ΑΝΑΡΧΙΚΟΙ

Ἐγένετο ἐν Σαιντ Κεντὲν συνεδρία ἀναρχικῶν. Εἰς ἐργάτης ὀνόματι Γεώργιος συνηγόρησεν ὑπὲρ τῆς ἐν τῷ θεάτρῳ τῆς Βαρκελώνης γενομένης ἀποπείρας, συνεβούλευσε δὲ τοὺς ἀναρχικοὺς νὰ καύσωσι τὰ πάντα, νὰ φονεύσωσι καὶ νὰ κρεουργήσωσι πάντας. Πλέξας δὲ τὸ ἐγκώμιον τοῦ Ραβασόλ, ἀπεκάλεσε τὸν Ροσεφόρτ ἀνανδρὸν καὶ ἀγύρτην.

* *

ΤΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΤΟΥ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ

Καθὰ ἐκ Ρώμης γράφουσι τῇ «Πολ. ἀνταποκρίσει» τὰ τοῦ Βατικανοῦ καταθέματα, ἅπερ πρό τινων ἐτῶν ἀποσυρθέντα ἐκ παρισινῶν καὶ ἄλλων τραπεζῶν ἦσαν παρακατατεθημένα εἰς διαφόρους ἰταλικὰς τραπεζὰς πρὸς διαχείρισιν, ἀπέσυρεν ἐσχάτως πάλιν ὁ πάπας καὶ διέταξε νὰ κατατεθῶσι παρὰ τῇ ἐν Παρισίοις καταστήματι τοῦ Ρότσίλδ. Βεβαιοῦται ὅτι τὸ Βατικανὸν ὑπέστη μεγάλας ζημίας ἐκ τῆς παρὰ ταῖς ἰταλικαῖς τραπεζαῖς παρακαταθέσεως τῶν ἐν λόγῳ χρημάτων.

* *

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ὁ «Φιγαρώ» πληροφορεῖται ἐκ Μαδρίτης ὅτι πᾶσαι αἱ ἐφημερίδες μέμφονται τῆς κυβερνήσεως καὶ λένουσιν ὅτι ἡ διακοίνωσις τοῦ βασιλέως τοῦ Μαρόκου δὲν δύναται νὰ ἱκανοποιήσῃ ἐπαρκῶς τὴν Ἰσπανίαν. Πιθανὴ ἡ ἀλλαγὴ τοῦ ὑπουργείου.

Θρυλλεῖται ὅτι ὁ στρατάρχης Κάμπος θὰ ἐπιφορτισθῇ νὰ σχηματίσῃ ὑπουργεῖον.

* *

ΟΙ ΡΩΣΣΟΙ

ΕΝ ΤΟΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΥΔΑΣΙΝ

Ὁ «Νέος Ἐλευθέρος Τύπος» ἐκτίθησιν ἐπὶ τῇ βάσει εἰδήσεων ἐκ Παρισίων ὅτι ἡ νῆσος Πάρος ἐξελέγη ὑπὸ τοῦ ρωσικοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν ὡς κεντρικὸς σταθμὸς τοῦ ρωσικοῦ στόλου τῆς Μεσογείου. Εἰς αὐτὴν δ' εἶτα τὸ λίαν πρόσφορον τῆς τοποθεσίας αὐτῆς ὡς ναυτικοῦ σταθμοῦ

ΨΥΧΩΝ ΠΕΡΙΠΤΥΞΙΣ

I
(συνέχεια)

Ἐν ἡ περιπτώσει δὲν κρίνετε πρέπον νὰ τὴν ἐγχειρίσητε, σὰς παρακαλῶ νὰ τὴν παραδώσητε εἰς τὸ ἐξίλαστήριον πῦρ τῆς ἐστίας σας καὶ νὰ διατηρήσητε ὡς καὶ πρότερον τὴν πρὸς ἐμὲ φιλίαν σας, μεθ' ἧς πάντοτε τῇ ἀληθείᾳ κατεστήσατε εὐτυχῇ τὸν εὐλικρινῶς ἀποσιωμένον ὑμῖν.

X...

II

Ἐντιμὸς δεσποινίς!

Ἀν ἡ κυρία Σ. ἀποφασίσῃ νὰ ἐγχειρίσῃ ὑμῖν τὰς γραμμάς ταύτας, τοῦτο θὰ εἶνε μεγάλη ἀπόδει-

ξις τῆς ἐμπιστοσύνης, ἣν τρέφει ἡ κυρία αὕτη πρὸς ἐμὲ καὶ ἦτις κατὰ μέγα μέρος με ἐνθαρρύνει πῶς νὰ ἐκφράσω τὴν ἀκόλουθον παράξενον παράκλησιν.

Θὰ ἔχρητε ἴσως τὴν καλωσύνην, δεσποινίς, νὰ θεωρήσητε τὴν μεγάλην ἐμπιστοσύνην μιᾶς τόσῃ ἀξιοτίμου κυρίας, ὡς εἰδός τι ἐγγυήσεως περὶ τοῦ χαρακτήρος μου καὶ ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν ταύτην ἐν πρώτοις θὰ μοὶ ἐπιτρέψητε, ἵνα τὸ τε ὄνομα μου καὶ τὰς λοιπὰς περὶ τοῦ ἐπαγγέλματός πληροφορίας—σὰς τὰ ἀποκρύψω. Ἐπίσης καὶ ἡ κυρία Σ. παρακαλεῖται θερμῶς διὰ ταύτης μου καὶ ἐκλιπαρεῖται ὑπὸ τὴν ἐποψίν ταύτην νὰ μὴ σᾶς δηλώσῃ τίποτε περὶ ἐμοῦ ὡσαύτως θὰ προσπαθῶ, καὶ ὅ-

σον ἀφορᾷ ὑμᾶς, δεσποινίς, νὰ μείνω ἐν τῇ πλήρει ἐκείνῃ ἀγνοίᾳ, ἐν ἣ ἐπὶ τοῦ παρόντος εὐρίσκομαι καὶ δι' ἣν καὶ αὕτη ἡ προσφώνησις «δεσποινίς» ἐξ ἁπαντος δὲν εἶνε πολὺ τολμηρὰ εἰκασία.

Μετὰ τὴν σκηνικὴν ταύτην διευθέτησιν ἐπιτρέψατέ μοι νὰ ἐκἀνέλθω εἰς τὴν οὐσίαν τοῦ πράγματος.

Βεβαίως θὰ ἔχρητε παρατηρήσῃ, ὡς καὶ πᾶς τις, ὅστις κατέχει ποιὰν τινὰ ζωηρὰν δύναμιν φαντασίας, συχνάκις ἐν τῇ βίῳ τὸ ἐπόμενον αἰνιγματῶδες γεγὸνός. Διερχόμεθα διὰ μέσου ἀνθρωπίνου πλήθους μιᾶς μεγάλης πόλεως, σκεπτόμεθα περὶ τῶν ἀπωτέρω καὶ περὶ τῶν ἐγγυτέρω,—καὶ

τοῦτο δὲν εἶναι τι ἑκτακτόν, —εἰ μεθὰ μάλιστα ἐνίοτε πολὺ πεζῶς διατεθειμένοι, καὶ διερχόμεθα ἀδιάφοροι πρὸ χιλίων προσώπων, τὰ ὁποῖα ὡσαύτως μᾶς προβλέπουσιν ἀδιαφύρως ἢ περιέργως καὶ ἀτενῶς προσηλοῦσι τὸ βλέμμα των ἐφ' ἡμῶν, ἂν τις ἔχῃ τὴν εὐτυχίαν, νὰ εἶνε τόσῳ ὠραῖος ὥπως ὑμεῖς, δεσποινίς, ἡ τόσῳ ἐνδοξος, ὡς εἰς τῶν φίλων μου, ὅστις πράγματι δυσαρεστεῖται, ὡς ἀκίς ἀμαξηλάτης τις δὲν ἐνθυμεῖται ἐκ πρώτης ὄψεως νὰ τὸν ὀνομάσῃ μετὰ τὸ πολυθρόλλον τὸν ὄνομα.

(ἀκολουθεῖ)

ἄτε κειμένης μεταξὺ τῆς εὐρωπαϊκῆς ἡπείρου καὶ τῆς μικρασιάτιδος ἀκτῆς καὶ ἐγγύτατα πολλῶν ναυτικῶν ὁδῶν, παρατηρεῖ ὅτι ἡ ἐπιτυχία θὰ ἦτο λαμπρά, ἂν μὴ ἐπικράτει αὐτοῦ λειψυδρεία· ἂν δὲ σταθμεύσῃ ἡ ρωσσικὴ μοῖρα ἐν τῇ λιμένι τῆς Ναούσης ἢ τῆς Παροικίας, τότε θὰ ἰναγκάζετο νὰ διοργανώσῃ ὑπηρεσίαν διὰ προμήθειαν ὕδατος ἐκ Σύρου ἢ Νάξου, ἄλλως ὁ ναύαρχος Αβελλὰν ἐδήλωσεν ἤδη ὅτι μετὰ τρίμηνον θὰ ὑπέστρεφεν εἰς Αἰάκειον, τοῦθ' ὅπερ σημαίνει ὅτι δὲν θὰ παρέμενεν ἐπὶ μακρόν ἐν Πάρῳ.

* *

ΤΟ ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

Ἡ «Ἐπίσημος Ἐφημερίς» δημοσιεύει τὴν παραίτησιν τοῦ ὑπουργείου Ταάρε καὶ τὸν διορισμὸν τοῦ νέου ὑπουργείου ἔχοντος ὡς ἑξῆς. Ὁ πρίγκηψ Βινδισγράτς πρῶτος πρῶτος. Μαρκίσκος πρὶν Βεκεχέρ τῶν ἐσωτερικῶν, Βυρμβράδτ ἐμπορίου. Πλένερ οἰκονομικῶν. Μαδέσκυ τῶν ἐκκλησιαστικῶν. Ζαδόρσκης ὑπεργὸς ἀνευ χαρτοφυλακίου.

Οἱ κ. κ. Φαλκεχάυν, στρατηγὸς Βελλερσχάμπ καὶ Σερβὸρν διατηροῦσι τὰ χαρτοφυλάκια αὐτῶν.

Ἐαὐτακράτωρ ἀπερῶνεν αὐτογράφους καὶ εὐμενεστάτας ἐπιστολάς τῇ κόμητι Ταάρε, τοῖς κ. κ. Γάουτς, Ζαλέσκη καὶ Στεῖβλχ, εὐχαριστῶν αὐτοῖς διὰ τὰς ὑπηρεσίας ἀσάπιδωκαν τῇ κράτει.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΝΕΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ

ΚΑΙ

ΧΙΛΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΜΑΣΤΙΚΑ ΟΡΕΚΤΙΚΗ ΧΙΟΤΙΚΗ

ΚΑΙ

ΜΥΡΩΔΑΤΗ ΔΑΚΕΡΔΑ

ΑΡΙΣΤΗ

ΡΕΤΣΙΝΑ

ὅλα αὐτὰ εὐρίσκονται
Εἰς τὸ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
τοῦ Κυρίου

Γ. ΣΙΔΗΡΑΚΗ

ω (6 — 6) ω



GRANDE LOTERIE DE CAPITALAUX

garantie légalement par le suprême Gouvernement à Hambourg.

500,000

Mars ou

Francs 625,000

comme gros lot sont offerts en cas le plus heureux par la Nouvelle Grande Loterie de Capitaux, garantie par l'Etat de Hambourg.

Mais en tous cas :

1	Prime de Mars	300000
1	Lot de Mars	200000
1	Lot de Mars	100000
2	Lots de Mars	75000
1	Lot de Mars	70000
1	Lot de Mars	65000
1	Lot de Mars	60000
1	Lot de Mars	55000
2	Lot de Mars	50000
1	Lot de Mars	40000
5	Lots de Mars	20000
3	Lots de Mars	15000
26	Lots de Mars	10000
56	Lots de Mars	5000
106	Lots de Mars	3000
253	Lots de Mars	2000
6	Lots de Mars	1500
756	Lots de Mars	1000
1237	Lots de Mars	500
33950	Lots de Mars	148
18991	Lots de Mars	300, 200
150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.		

Chacun recevra entre ses mains les billets originaux pourvus des armes d'Etat, et en même temps le plan officiel des tirages, où l'on verra tous les détails nécessaires. De suite après le tirage chaque intéressé recevra la liste officielle des primes tirées pourvue des armes d'Etat. Le paiement des lots se fera selon le plan promptement, sous la garantie de l'Etat. Les prix sont payable en Reichsmark. En cas que, contre notre attente, le plan des tirages ne convienne pas à un des intéressés, nous sommes bien prêts à prendre, retour avant le tirage les billets qui ne conviennent pas et à restituer le montant reçu. Si l'on désire, le plan officiel des tirages est envoyé gratis d'avance pour en prendre connaissance. Nous prions de bien vouloir nous envoyer les ordres le plus promptement possible, mais en tout cas avant le

30 Novembre 1893 n. ST. Valentin & Co.

Maison de Banque
HAMBURG
Ville libre, Allemagne.

La Loterie de Capitaux bien importante, autorisée par le haut Gouvernement d'Etat à Hambourg, et garantie par la propriété totale d'Etat, contient 110,000 billets, dont 55,400 doivent gagner avec sûreté. Le capital dans cette loterie est à peu près

13,000,000

Francs en or.

L'arrangement favorable de cette loterie d'argent est de telle manière que tous les 55,400 prix indiqués ci dessus seront décidés avec sûreté en 7 classes successives.

Le Lot principal de la première classe est Mars 50,000, seconde classe Mars 55,000, monte dans la troisième à Mars 60,000, dans la quatrième à Mars 65,000, dans la cinquième à Mars 70,000, dans la sixième à Mars 75,000, et septième à Mars 500,000, mais en tous cas à 300,000, 200,000 Mars, etc.

La maison de commerce nommée au pied invite par la présente respectueusement à s'intéresser dans cette Grande Loterie de Capitaux.

Les personnes désirant donner des ordres sont priées d'y ajouter les montants respectifs en Billets de Banque de France, ou de tout pays européen, ou en timbres-poste, on le plus commode sera d'envoyer l'argent par mandat de poste international de votre pays, allemand ou autrichien, Bons de Poste français.

Pour le tirage le la première classe, coûte

1 billet original entier frs. 7,50
1 demi billet original " 3,75
1 quart de billet original " 1,90

Le prix des billets des classes suivantes et aussi la distribution de tous les prix et dates des tirages, enfin tous les détails on peut voir du plan officiel.

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 4 Νοεμβρίου 1893.

Ἐπικαταλλαγή (agio) Πωλήσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 2.10 Ἀγορά , , 2.40	ἀγορά εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λέδα	ἐκ.	λέδα	ἐκ.	λέδα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	..	260	—	265	—
φράγκ. χρ. σά	100	..	—	—	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φινρ.	100	..	296	50	199	—
φράγκ. χρυσά	100	..	99	80	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	..	123	30	124	—
φρ χρυσά	100	..	—	—	—	—
Γαλλίας } φράγκα χρυσά	100	..	—	—	—	—
Βελγίου } φράγκα χρυσά	100	..	99	70	100	18 1/2
Ἰταλίας } φράγκα χρυσά	100	..	—	—	—	—
Ἑλβετ. } φράγκα χρυσά	100	..	—	—	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1..		25	10	25	22 1/2
φράγκ. χρυσά	100	..	—	—	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1..		—	—	22	84
φράγκ. χρυσά	100	..	—	—	—	—
Σερβίας } φράγκα χρυσά	100	..	—	—	—	—
Ρουμανίας } φράγκα χρυσά	100	..	—	—	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	99	50	100	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl. . 10. 13 1/2						

Ὁ ἐλάχιστος ὁρὸς διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέδον Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἱεγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὁρὸς 2.50 ἐκ

(9) ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (9)

ΙΣΤΟΡΙΑ

ΤΗΣ

ΑΠΟΛΛΩΝΙΑΣ (ΣΩΖΟΥΠΟΛΕΩΣ ΝΥΝ), ΜΕΣΗΜΒΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΓΧΙΑΛΟΥ ἀπὸ τῶν χρόνων τῆς ἐποικίσεως αὐτῶν μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς.

ΜΕΡΟΣ Α!

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α!

(570 Π X = 325 Μ X)

Ὁ τύπος τῶν ψηφισμάτων, τῶν διατάξεων, τῶν ἀναθηματικῶν πράξεων, τῶν ἐπιτυριῶν, ἦν σχεδὸν ὁ αὐτός. Καὶ ὁ τύπος δὲ τῶν νομισμάτων, μαρτυρῶν τὴν καταγωγὴν αὐτῶν ἦν Ἰωνικὸς ἢ δωρικὸς. Εἶχον καὶ αὐταὶ Βουλὴν Δῆμον καὶ Ἐκκλησίαν, τὰ στοιχεῖ-

α ταῦτα παντὸς Ἑλληνικοῦ πολιτεύματος, εἴτε ἀριστοκρατικοῦ εἴτε δημοκρατικοῦ. Ἀρχόντες δὲ, Ἀγορανόμοι, Γυμνασίαρχοι, Γερουσιασταί, Σύεδροι Ταμίαι, Βουλευταὶ καὶ Γραμματεῖς ἀναφέρονται καὶ ἐν αὐταῖς λαμβανόμενοι πάντως κατ' ἐκλογὴν ἐκ τῆς διακεκριμένης τάξεως τῶν πολιτῶν. Καὶ ὁ μὲν Ἀρχων ἦν ἀνώτατος πάντων ἐν τέλει, ἀλλ' ἡ ἀνωτάτη κυβερνητικὴ καὶ διοικητικὴ ἀρχὴ ἦτο φαίνεται ἡ Βουλὴ, ἥτις πρὸς τοῖς ἄλλοις παρεσκεύαζε καὶ τὰ εἰς τὴν κρίσιν τῆς Ἐκκλησίας εἰσαγόμενα καὶ τὰ πλεῖστα ἐξ Ἀγαθῆς Τύχης προσημαζόμενα ψηφίσματα. Εἰς τὴν Βουλὴν ἀνέφερον οἱ πολῖται, εἴτε ἐκ φύσεως τοιοῦτοι, εἴτε ξένοι πολιτογραφηθέντες διὰ τὰς πολιτείδας εὐεργεσίας εἰς τὴν φιλοξενούσαν αὐτοὺς πόλιν, τὰς ὑποθέσεις αὐτῶν, ἥτις ἐν συσκέψει μετὰ τοῦ Δήμου ἀπεφάσκει. Οἱ Ἀγορανόμοι εἶχον τὴν ἐποπτείαν καὶ διοίκησιν τῶν τῆς ἀγορᾶς, οἱ Ταμίαι τὴν ἐπιστάσιν τῶν δημοσίων προ-

σόδων καὶ οἱ Γυμνασίαρχοι τὴν ἐκγύνασιν τῶν νέων...

Κατισχυάσης ὅμως ἐπὶ τέλους ὁριστικῶς τῆς χριστιανικῆς θρησκείας, πᾶσα ἑλληνικὴ παράδοσις ἐν αὐταῖς ἡροζατο τότε νὰ περιπίπτῃ ταχέως εἰς παντελὴ λήθην, καὶ μόνον γνώρισμα τῆς ἑλληνικῆς αὐτῶν καταγωγῆς ἔμεινεν ἡ λαλουμένη γλῶσσα. Ἀλλ' εἶναι ἀναμφίρηστον, ὅτι καὶ αἱ πόλεις αὗται ἀναδειχθεῖσαι ἔδραι Ἐπισκόπων ἀπὸ τῶν πρώτων χρόνων τοῦ Χριστιανισμοῦ, τὰ μέγιστα συνεβάλλοντο μετὰ τῆς Ὁδησοῦ, Δεβελτοῦ, Βέρσης καὶ Φιλιππουπόλεως, αἵτινες ἔσχον τοὺς πρώτους αὐτῶν Ἐπισκόπους ἐκ τῶν Ἑβδομήκοντα, εἰς τὴν ἐπέκτασιν καὶ ἐνίσχυσιν τοῦ θείου κηρύγματος ἐν τῇ μεσογαίᾳ. Γίνεται δὲ λόγος ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ ἱστορίᾳ καὶ περὶ τοπικῆς τινος Συνόδου ἐν Ἀγχιάλῳ, ἣν τῷ 185 μ. χ. συνεκάλεσε κατὰ τῶν Μοντανιστῶν ὁ πλήρης ἐνθέου ζήλου Ἐπίσκοπος αὐτοῖς Γωτάς. Πιθανώτερον ὅμως ὅτι ἡ Σύνοδος σύ-

νοδος αὕτη συνεκλήθη ἐν τῇ Ἀγχιάλῳ τῆς Κιλικίας, διότι ὡς γνωστὸν ἡ αἵρεσις αὕτη, σχοῦσα ὡς ἐστὶν τὴν Φρυγίαν καὶ διαδοθεῖσα εἰς πολλὰς ἄλλας, ἐπαρχίας τῆς Μ. Ἀσίας, δὲν εἶχε τότε ἐπέκτασιν μέχρι τῆς Θράκης.

Πρώτον γνωστοὶ ἡμῖν Ἐπίσκοποι τῆς Μεσημβρίας καὶ Σωζονπόλεως εἶναι οἱ παρευρεθέντες εἰς τὴν ἐν Νικαίᾳ Α! Οἰκουμενικὴν Σύνοδον, ἀμφότεροι Πέτροι καλούμενοι.

Τέλος τοῦ α! κεφαλαίου.

Σ. Ο. Ἐπειδὴ τὸ ὅλον ἔργον δημοσιεύσεται ἐν ἰδίῳ τόμῳ μετ' ὀλίγον, παύομεν δημοσιεύοντες τὴν συνέχειαν αὐτοῦ ἐκφράζοντες ἡμᾶς τὰς εὐχαριστίας ἡμῶν τῇ εὐπαιδευτῇ συγγραφῇ κ. Μαργαρίτῃ Κωνσταντινίδῃ, τῇ πάνυ εὐγενᾶς τιμήσαντι ἡμᾶς διὰ σπουδαίου ἱστορικοῦ ἔργου.